



POZNAJ ZACHODNIĄ ŁOTWĘ – KURLANDIA



TRASY W
KURLANDII



1 PODRÓŻ WZDŁUŻ MORZA BAŁTYCKIEGO

2 PAŁACE, ZAMKI I DWORY W KURLANDII

3 ROMANTYCZNE MIASTA KURLANDII

4 ZIELONY OKRĘG W KURLANDII



TRASY W KURLANDII



Róg Kolka

Historycznie Kurlandia

jest jednym z okręgów, który jest położony w zachodniej części Łotwy. Kurzeme dumne jest ze swoich lasów i urwistych brzegów Morza Bałtyckiego, piaszczystych plaży, które rozciągają się na 400 km, przyrody i kultury. Miasta Kuldīga, Saldus, Talsi i Tukums każdego swojego gościa oczarują urokiem małego miasteczka, natomiast Ventspils i Liepāja już od lat są popularnymi celami zarówno dla tutejszych jak zagranicznych gości.

Dlaczego warto wybrać się właśnie do Kurlandii?
Dlatego, że właśnie tu można najlepiej poznać przyrodę Łotwy, jej kulturę i mieszkańców, ich obyczaje i tradycje oraz codzienne życie!



Łotwa

Propozycje wycieczkowe opracowało Stowarzyszenie Turystyki Kurzeme we współpracy z agencją turystyczną "Baltic Travel Studio & Boutique".

TRASY W KURLANDII

PODRÓŻ WZDŁUŻ MORZA BAŁTYCKIEGO

Trasa 4 dni/około 680 km

Opis trasy i zwiedzanych obiektów

1 dzień (około 110km)
Ryga – Jūrmala (Jurmała) – Mērsrags (Jurmała) – Mērsrags

Przybycie do Rygi.
Podróż samochodem: Ryga – Jūrmala (Jurmała) – Mērsrags
Obiekty zwiedzane w czasie podróży: Jezioro Kaņiera i ścieżki przyrodnicze – Engures dabas parks (Engursi Park Krajobrazowy).
Nocleg w pensjonacie.



2 dzień (około 150km)
Mērsrags – Kolka – Ventspils (Windawa)

Śniadanie.
Podróż samochodem: Mērsrags – Kolka – Ventspils (Windawa).
Obiekty zwiedzane w czasie podróży: Slīteres nacionālais parks (Sliterski Park Narodowy) – “róg” Kolka.
Nocleg.

3 dzień (około 120km)
Ventspils (Windawa) Jūrkalne (Jurkalne) – Pāvilosta (Pawilosta) – Liepāja (Lipawa)

Śniadanie.
Podróż samochodem: Ventspils (Windawa) – Jūrkalne (Jurkalne) – Pāvilosta (Pawilosta) – Liepāja (Lipawa)
Obiekty zwiedzane w czasie podróży: Ventspils (Windawa) – zamek zakonu Liwonów, Dom Rzemiosła, Nadmorskie Muzeum Przyrodnicze, żelazna kolej wąskotorowa z parowozem – strome brzegi morskie w Jūrkalne – wioska rybacka Pāvilosta.
Nocleg.

4 dzień (około 300km)
Liepāja (Lipawa) – Pape – Ryga

Śniadanie.
Podróż samochodem: Liepāja (Lipawa) – Pape – Ryga.
Obiekty zwiedzane w czasie podróży: Liepāja (Lipawa) – stolica łotewskiej muzyki, Karosta i jej więzienie, Papes dabas parks (Pape Park Przyrodniczy).
Powrót do Rygi.



Liepāja

Cena (euro/za osobę) od

	1 osoba dorosła	2 osoby dorosłe	3 osoby dorosłe	4 osoby dorosłe
Wynajętym samochodem	354	211	168	158
Własnym samochodem	198	125	111	115

W cenę wliczono:

- Wynajem samochodu, (jeśli zdecydujecie się wynająć) zgodnie z liczbą dni przewidzianych w programie;
- Nocleg ze śniadaniem (klasa ekonomiczna) zgodnie z liczbą dni przewidzianych w programie;
- Elektroniczny opis trasy z pełnym opisem zwiedzanych obiektów, koordynacjami i wskazaniem o noclegach;
- 24 godzinna pomoc;
- Podatki i opłaty.

Koszty dodatkowe:

- Transport do/z miejsca rozpoczęcia podróży, które jest przewidziane w programie;
- Obiad i kolacja, (jeżeli nie są przewidziane w programie);
- Bilety wstępu, (jeżeli nie są przewidziane w programie);
- Opłata za parkingi, opłata za drogi i inne wydatki związane ze środkami transportu:
- Ubezpieczenie samochodu;
- Wiza;
- Wydatki osobiste.

Cena podróży razem z dziećmi według zapotrzebowania! Dzieciom proponujemy zniżki.
Liczbę dni można zwiększyć i trasę wydłużyć, łącząc z różnymi dodatkowymi propozycjami.

PAŁACE, ZAMKI I DWORY W KURLANDII

Trasa 4 dni / około 510 km	Opis trasy i zwiedzanych obiektów
1 dzień / około 150 km Ryga – Jaunpils – Saldus	Zbiórka w Rydze Podróż samochodem: Ryga – Jaunpils – Saldus. Obiekty zwiedzane w czasie podróży: pałac w Jaunpils, dwór w Skrunda – Kalnamuiža. Nocleg.
2 dzień / około 120 km Saldus – Kuldīga – Ventspils (Windawa)	Śniadanie. Podróż samochodem: Saldus – Kuldīga – Ventspils (Windawa) Obiekty zwiedzane w czasie podróży: zamek w Edole, zamek zakonu Liwonów – Ventspils (Windawa). Nocleg.



3 dzień / około 150 km Ventspils (Windawa) Talsi – Sabile – Kandawa – Tukums	Śniadanie. Podróż samochodem: Windawa (Ventspils) – Talsi – Sabile – Kandawa – Tukums. Obiekty zwiedzane w czasie podróży: zamek w Dundaga, Pedvāles brīvdabas mākslas muzejs (Muzeum Sztuki na Świeżym Powietrzu w Pedvāle), dwory w Rūmenes i Kukšu, pałac Janmoku. Nocleg.
4 dzień / około 90 km Tukums – Ryga	Śniadanie. Podróż samochodem: Tukums – Ryga. Obiekty zwiedzane w czasie podróży: zamek w Durbe, pałac Šlokenbeka (Szlokenbeka). Powrót do Rygi.



Zamek zakonu Liwonów, Ventspils

Cena (euro/za osobę) od

	1 osoba dorosła	2 osoby dorosłe	3 osoby dorosłe	4 osoby dorosłe
Wynajętym samochodem	354	211	168	158
Własnym samochodem	198	125	111	115

W cenę wliczono:

- Wynajem samochodu, (jeżeli zdecydujecie się na wynajem) zgodnie z liczbą dni przewidzianych w programie;
- Nocleg ze śniadaniem (klasa ekonomiczna) zgodnie z zgodnie z liczbą dni przewidzianych w programie;
- Elektroniczny opis trasy z pełnym opisem zwiedzanych obiektów, koordynacjami i wskazaniami o noclegach;
- 24 godzinna pomoc;
- Podatki i cła.

Koszty dodatkowe:

- Transport do/z miejsca rozpoczęcia podróży, które jest przewidziane w programie;
- Obiad i kolacja, (jeżeli nie są przewidziane w programie);
- Bilety wstępu, (jeżeli nie są przewidziane w programie);
- Opłata za parkingi, opłata za drogi i inne wydatki związane ze środkami transportu:
- Ubezpieczenie samochodu;
- Wiza;
- Wydatki osobiste.

Cena podróży razem z dziećmi według zapotrzebowania! Dzieciom proponujemy zniżki. Liczbę dni można zwiększyć i trasę wydłużyć, łącząc z różnymi dodatkowymi propozycjami. **Jeśli chcecie uzupełnić czy zmienić trasę według swojego upodobania, zapraszamy do zapoznania się** liga@baltictravelstudio.lv, ilze@baltictravelstudio.lv. **Przygotujemy program przystosowany do Waszych życzeń i możliwości finansowych!**

ROMANTYCZNE MIASTA KURLANDII

Trasa 3 dni/około 40 km

Opis trasy i zwiedzanych obiektów

1 dzień (około 220km)

Ryga – Saldus – Skrunda –
Aizpute – Liepāja (Lipawa)

Przybycie do Rygi.
Podróż samochodem: Ryga – Saldus – Skrunda – Aizpute – Liepāja (Lipawa).
Obiekty zwiedzane w czasie podróży: Saldus i trasa słodkości, Kalnamuiža i Piena muzejs (Muzeum Mleka), Aizpute – małe miasteczko z drewnianą zabudową, Liepāja (Lipawa) – stolica muzyki.
Nocleg w pensjonacie.



2 dzień (około 115km)

Liepāja (Lipawa) – Pāvilosta
(Pawilosta) – Jūrkalne
(Jurkalne) – Kuldīga

Śniadanie.
Podróż samochodem: Liepāja (Lipawa) – Pāvilosta (Pawilosta) – Jūrkalne (Jurkalne) – Kuldīga
Obiekty zwiedzane w czasie podróży: strome brzegi morskie w Jurkalne, zamek w Edole, dawna stolica Kurlandii – Kuldīga, którą nazywamy “łotewską Szwajcarią”.
Nocleg w pensjonacie.

3 dzień (około 155km)

Kuldīga – Sable – Tukums –
Ryga

Śniadanie.
Podróż samochodem: Kuldīga – Sable – Tukums – Ryga.
Obiekty zwiedzane w czasie podróży: Abavas senlejas dabas parks (Park Przyrodniczy Doliny Abawy), miasta – Sable i Kandawa, Jaunmoku pałac, miasto róż – Tukums.
Powrót do Rygi.



Cena (euro/za osobę) od

	1 osoba dorosła	2 osoby dorosłe	3 osoby dorosłe	4 osoby dorosłe
Wynajętym samochodem	266	169	131	128
Własnym samochodem	138	105	88	95

W cenę wliczono:

- Wynajem samochodu, (jeśli zdecydujecie się wynająć) zgodnie z liczbą dni przewidzianych w programie;
- Nocleg ze śniadaniem (klasa ekonomiczna) zgodnie z liczbą dni przewidzianych w programie;
- Elektroniczny opis trasy z pełnym opisem zwiedzanych obiektów, koordynacjami i wskazaniem o noclegach;
- 24 godzinna pomoc;
- Podatki i opłaty.

Koszty dodatkowe:

- Transport do/z miejsca rozpoczęcia podróży, które jest przewidziane w programie;
- Obiad i kolacja, (jeżeli nie są przewidziane w programie);
- Bilety wstępu, (jeżeli nie są przewidziane w programie);
- Opłata za parkingi, opłata za drogi i inne wydatki związane ze środkami transportu;
- Ubezpieczenie samochodu;
- Wiza;
- Wydatki osobiste.

Cena podróży razem z dziećmi według zapotrzebowania! Dzieciom proponujemy zniżki.
Liczbę dni można zwiększyć i trasę wydłużyć, łącząc z różnymi dodatkowymi propozycjami.

ZIELONY OKRĘG W KURLANDII

Trasa 2 dni/około 460 km

Opis trasy i zwiedzanych obiektów

1 dzień (około 190 km)

Ryga – Tukums – Ugalē –
Ventspils (Windawa)

Przybycie do Rygi.
Podróż samochodem: Ryga – Tukums – Ugalē – Ventspils (Windawa)
Obiekty zwiedzane w czasie podróży: Miasteczko filmowe “Cinevilla” – miasto róż
Tukums – pałac Jaumoku – Muzeum Czekolady w Püre – pracownia organowa w Ugāle –
Ventspils (Windawa) miasto odpoczynku z rodziną.
Nocleg w pensjonacie.

2 dzień (około 270 km)

Ventspils (Windawa) – Kolka –
Dundaga – Talsi – Rideļi –
Jūrmala (Jurmała) – Ryga

Śniadanie.
Podróż samochodem: Ventspils (Windawa) – Kolka – Dundaga – Talsi – Rideļi – Jūrmala
(Jurmała) – Ryga.
Obiekty zwiedzane w czasie podróży: róg Kolki – Zamek w Dundaga – Laumas Dabas
Parks (park przyrodniczy i wypoczynkowy) – Talsi; miasto dziewięciu wzgórz – młyny w
Rideļi – Jūrmala (Jurmała).
Powrót do Rygi.



Miasteczko filmowe “Cinevilla”

Cena (euro/za osobę) od

	1 osoba dorosła	2 osoby dorosłe	3 osoby dorosłe	4 osoby dorosłe
Wynajętym samochodem	185	111	85	79
Własnym samochodem	100	68	57	58

W cenę wliczono:

- Wynajem samochodu, (jeśli zdecydujecie się na wynajem) zgodnie z liczbą dni przewidzianych w programie;
- Nocleg ze śniadaniem (klasa ekonomiczna) zgodnie z liczbą dni przewidzianych w programie;
- Elektroniczny opis trasy z pełnym opisem zwiedzanych obiektów, koordynacje i wskazania o noclegach;
- 24 godzinna pomoc;
- Podatki i cła.

Koszty dodatkowe:

- Transport do i z miejsca rozpoczęcia podróży, które jest przewidziane w programie;
- Obiad i kolacja, (jeżeli nie są przewidziane w programie);
- Bilety wstępu, (jeżeli nie są przewidziane w programie);
- Opłata za parkingi, opłata za drogi i inne wydatki związane ze środkami transportu:
- Ubezpieczenie samochodu;
- Wiza;
- Wydatki osobiste.

Cena podróży razem z dziećmi według zapotrzebowania! Dzieciom proponujemy zniżki.
Liczbę dni można zwiększyć i trasę wydłużyć, łącząc z różnymi dodatkowymi propozycjami.

JAK WYDŁUŻYĆ TRASĘ SWOJEJ PODRÓŻY?

GASTRONOMICZNE ROZKOSZE KURLANDII

Trasa gastronomiczna zapozna Was z różnorodną wielowiekową kuchnią Kurlandii, tradycyjnym jedzeniem łotewskiej kuchni, herbatami ziołowymi, kawą żołądziową, miejscowym piwem i słodyczami!

Trasa: połączenie tras Romantyczne miasta Kurlandii, Podróż wzdłuż Morza Bałtyckiego, Zielony okręg w Kurlandii, Pałace, zamki i dwory w Kurlandii.



Co degustować w czasie podróży?

- **Napoje:** różne herbaty ziołowe, żołądziowa i cykoriowa kawa, *zāptsūdens* – sok domowej roboty, piwo Užawa, wino domowe i inne napoje.
- **Kuchnia kurlandzka:** ciasto marchewkowe – *sklandurausis*, kasza jęczmienna – *koča*, kasza z ziemniakami – *bukstiņbiezputra*, placki, naleśniki, ser domowy, zupa rybna, wędzone i suszone ryby, grzyby shiitake, itp.
- **Kuchnia innych krajów i czasów:** niemieckie śniadanie – *Rundstuck i Komm morgen wieder*, średniowieczna kuchnia.



- **Słodycze:** lody, czekolada, sorbet itp.
- **Gdzie degustować?**
- **Łotewska kuchnia:** w Kola – dom wiejski “Ūši” (Wąsy), w Alsunga – “Spēlmaņu krogis” (karczma Artystów), w Rucawa – dom etnograficzny “Zvanītāji” (Dzwonnicy), Paduras stodoła.
- **Średniowieczna kuchnia:** pałac Jaunpils restauracja/tawerna, **Ventspils** (Windawa) – restauracja “Melnais silvēns” (Czarny prosiaczek).
- **Słodycze:** pasieka “Kāres” (Grzebień) niedaleko Saldus, Muzeum Czekolady *Pure Cocolate*, miejscowe chłopskie słodycze i łakocie.



Z WIZYTĄ W WINIARNIACH KURLANDII

Odwiedzając winiarnie w Kurlandii można dowiedzieć się nie tylko o tradycji wytwarzania wina na Łotwie, ale także o tym, że pierwsze winiarnie w Kurlandii znajdowały się już w XIV wieku i że wino wytwarzane Księstwie Kurlandzkim eksportowano także do innych państw. Oczywiście oferujemy możliwość degustacji win i nalewek, produkowanych z winogron jagód i innych owoców.



Trasa: połączenie tras Romantyczne miasta Kurlandii, Podróż wzdłuż Morza Bałtyckiego, Zielony okręg w Kurlandii, Pałace, zamki i dwory w Kurlandii.

Obiekty zwiedzane: około 10 różnorodnych winnic jest gotowych przyjąć gości i ukazać im tajniki wytwarzania win i nalewek, które są przygotowywane z winogron innych.



SPA I TRADYCYJNE ŁAŻNIE W KURLANDII

Szczególną propozycją jest SPA i kultura tradycyjnej łaźni! Proponujemy zakosztować rytuału tradycyjnej łaźni i odnowić piękno mlekiem czy zielonym rytuałem SPA.

Trasa: połączenie tras Romantyczne miasta Kurlandii, Podróż wzdłuż Morza Bałtyckiego, Zielony okręg w Kurlandii, Pałace, zamki i dwory w Kurlandii.

Procedury SPA: Mleczne SPA Kalnamuiža, gospodarstwo “Kaijas” (Mewy) w Ziemupe, procedury SPA i odpoczynek SPA Hotel Usma, Hotel SPA Arkadia i odpoczynek w kompleksie Valguma pasaule (Świat wilgoci).

Procedura tradycyjnej łaźni w okolicy Salus, w Talsi, Jaunpili, Kandawie. Proponujemy poznać rytuał tradycyjnej łaźni łotewskiej, który pomoże odnowić i poprawić zdrowie, jak też odnowić piękno za pomocą różnego rodzaju ziół, hodowanych w okolicy.



INFORMACJE O OFERCIE

CENY I DATY

- Cena "zaczynając od" wskazana za osobę, wybierając wynajem samochodu klasy ekonomicznej i noclegi klasy ekonomicznej czy programy "zaczynając od", które dostępne są bez wynajmu samochodu (wykorzystując własne auto)!
- Wycieczki proponujemy przez cały rok w stosownym dla Was czasie (jeśli ten nie jest wskazany w propozycji)!
- Ilość dni przedstawioną w programie można zmienić!
- Łączna cena jest zależna od wybranych przez Was noclegów i innych dodatkowych usług!
- Dla dzieci dostępne są zniżki! Więcej o cenach dla dzieci dowiedzie się dokonując zamówienia podróży!
- Ceny wskazano w walucie euro!
- Proponujemy dokonywać rezerwacji przynajmniej na 3 tygodnie przed rozpoczęciem programu!
- Odpowiadając na Wasze życzenia proponujemy różnorodne usługi turystyczne, aby Waszą podróż uczynić wygodniejszą!
- W czasie sezonu turystycznego (od czerwca do sierpnia) są możliwe różne ograniczenia w dostępności obiektów z powodu różnych sezonowych akcji, o których, w miarę możliwości, klienci będą w odpowiednim czasie ostrzegani!

Te programy są indywidualnie organizowane i goście są współodpowiedzialni za ich pomyślny przebieg! Wszystkie noclegi, wynajem samochodów i inne usługi będą organizowane i/lub rezerwowane przez Baltic Travel Studio & Boutique, ale

goście muszą wziąć odpowiedzialność za pojawienie się w miejscach noclegowych i innych obiektach w oznaczonym czasie, tym bardziej, gdy te zawierają potrzebę rezerwacji innego rodzaju transportu, w których jest wyznaczony konkretny czas lub jego ograniczenia!

NOCLEGI (ZAKWATEROWANIE)

W powyższych programach podróży proponujemy do wyboru dwa rodzaje zakwaterowania:

- Zakwaterowanie w klasie ekonomicznej
Pokoje gościnne w klasie ekonomicznej są wyposażone w indywidualny prysznic/wannę i toaletę. Śniadanie zawsze jest wliczone w cenę, (jeżeli w programie nie wskazano inaczej). Mogą to być kempingi, schroniska młodzieżowe, pensjonaty i domy wypoczynkowe.
- Zakwaterowanie w klasie luksusowej
jest w hotelach, zaczynając od trzygwiazdkowej kategorii. Pokoje są indywidualne z prysznicem/wanną i toaletą. Śniadanie jest zawsze wliczone w cenę. W hotelu lub okolicach hotelu jest dostępne inne placówki żywieniowe.

WYPOŻYCZENIE SAMOCHODU

Proponujemy Państwu różne modele i rozmiary samochodów, z których większość nie jest starsza niż dwa lata. Samochody przed każdym wynajmem są szczegółowo sprawdzone, wyczyszczone i z uzupełnionym bakiem, ponieważ

uważamy, że Wasza podróż powinna być bezpieczna i na ile to jest możliwe, również wygodna! Mamy szeroki zakres propozycji samochodów różnych kategorii, które będą Wam proponowane stosownie do życzeń i możliwości!

Aby wynająć samochód wynajmujący musi mieć ukończone przynajmniej 21 lat i ważne prawo jazdy kategorii B i co najmniej roczny staż jazdy.

Program wynajmy samochodu przewiduje kierowanie środkiem transportu przez jednego kierowcę, dostarczenie i odbiór samochodu z miejsca przewidzianego w programie, jako początkowy i końcowy punkt, standardowe ubezpieczenie wypadkowe i podatki.

Program wynajmu samochodu nie przewiduje tankowania i opłaty za parkingi lub opłat drogowych, jak też opłaty za wykroczenia popełnione w ruchu drogowym! Z innymi przepisami, które odnoszą się do różnych wykroczeń popełnionych w stosunku do wynajmowanego auta, klienci są ostrzegani przed podpisaniem umowy o konkretnym programie podróży!

Jest możliwość uzgodnienia różnego rodzaju usług dodatkowych, na przykład nawigacja GPS, dodatkowe ubezpieczenia samochodu, foteliki dla dzieci, drugi kierowca, który może kierować samochodem itp., które są w takich wypadkach omawiane indywidualnie!

Wymienione w ofercie wycieczki są tylko kilkoma propozycjami z szerokiego zakresu, które są dostępne w "Baltic Travel Studio & Boutique"!

Więcej informacji o propozycjach uzyskacie kontaktując się z "Baltic Travel Studio & Boutique"!





BALTIC TRAVEL
STUDIO & BOUTIQUE

INFORMACJE KONTAKTOWE

Rezerwacje: Biuro Podróży "Baltic Travel Studio & Boutique"

Līga Orupa i Ilze Rodina | Tel.: +371 26450945 | E-mail: liga@baltictravelstudio.lv
ilze@baltictravelstudio.lv | www.baltictravelstudio.lv

Informacja: Kurlandzkie Zrzeszenie Turystyki

Jana Bergmane | Tel.: +371 63322259 | E-mail: kta@kuldiga.lv | www.kurzeme.lv